

GALABAU PRAXIS

05/2010



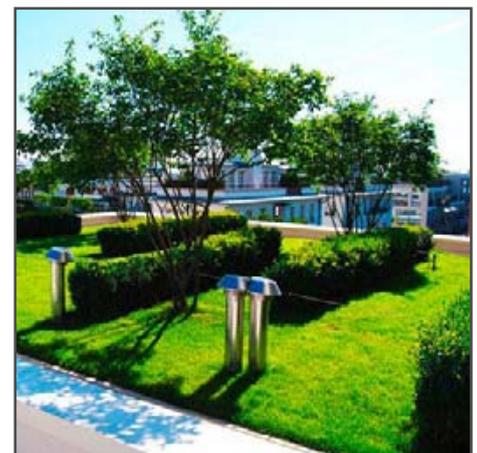
Der automatische Garten: Nie mehr gießen!

Gerade in den heißen Sommermonaten muss man die Natur für ein frisches Grün ein wenig unterstützen. Wer sich für das GARDENA Sprinklersystem entscheidet, hat es bequem: Der Bewässerungscomputer steuert die gesamte Anlage nach Programm oder abhängig von der Bodenfeuchte. Die Regner erheben sich aus der Versenkung und verschwinden nach getaner Arbeit wieder unsichtbar unter den Boden...

...mehr ab Seite 2

INHALT

KASTANIEN- MINIERMOTTE	8
Ein Schädling macht Karriere	
EXZELLENT RASENPFLEGE	16
Die 4-in-1 Rasenmäher von Honda	
GRÜNDACH DES JAHRES 2010	18
Berliner Dachgarten zweimal gewählt	
RATGEBER STADTBÄUME	20
Empfehlungen für ein modernes Baummanagement	
IMPRESSUM	19



Mehr Impressionen:
www.galabau-praxis.de

Der automatische Garten: Nie mehr gießen!

GARDENA Bewässerungstechnik ist die Systemlösung in Premium-Qualität

Zur professionellen Realisierung von komfortablen Bewässerungsanlagen im anspruchsvollen privaten, gewerblichen und öffentlichen Bereich bietet GARDENA professional Unternehmen des Garten- und Landschaftsbaus eine breite Palette intelligenter, ausgereifter Lösungen: Sprinklersystem Turbinen-Versenkregner Premium, das Micro-Drip-System für Einzelpflanzenbewässerungen sowie automatische Bewässerungssteuerungen.

SPRINKLERSYSTEM TURBINEN- VERSENKREGNER PREMIUM EXKLUSIV FÜR PROFIANWENDER

Die GARDENA Sprinklersystem Turbinen-Versenkregner T 100 premium sowie T 200 premium und T 380 premium sind speziell für das expandierende Dienstleistungssegment der GaLaBau-Profianwender entwickelt worden. Das Premium-Sortiment zeichnet sich mit 5-jähriger Garantie durch eine besonders hochwertige Material- und Verarbeitungsqualität sowie langlebige Funktionssicherheit und hohe Servicefreundlichkeit aus.

Die Köpfe der Turbinen-Versenkregner Premium bestehen aus stabilem Zinkdruckguss, der auch gegen starke mechanische Einwirkungen (z. B. Vertikutieren) besonders widerstandsfähig ist und eine hohe UV-Beständigkeit besitzt. In den Turbinen-Versenkregnern Premium sind Griffmulden integriert, die eine einfache Entnahme der Schmutzfilter ermöglichen, ohne dass der Regnerkopf freigegeben werden muss. Wärme und Kälte können dem Regnermaterial aus formstabilem POM ebenso wenig anhaben wie den Gehäusen aus hochschlagfestem ABS. Die Gehäuse sind zudem



mit Rippenverstärkungen versehen, die das sichere Verankern der Regner im Erdreich gewährleisten. Die Antriebsachsen sind bei allen Turbinen-Versenkregnern Premium aus Edelstahl gefertigt. Sie besitzen sandfeste Spezialdichtungen für störungsfrei zuverlässige Turbinenfunktionen.

Der GARDENA Turbinen-Versenkregner T 100 premium ist besonders gut geeignet zum präzisen Bewässern kleinerer Flächen. Seine Wurfweite lässt



sich mit nur wenigen Handgriffen individuell von 3 bis 6 Metern komfortabel einstellen. Der Beregnungssektor ist stufenlos von 70 bis 360° wählbar. Ein spezieller Rotationsdämpfer im Regnerkopf verhindert Spritzwasser außerhalb des gewählten Beregnungssektors und sorgt so wassersparend für eine besonders exakte Sektorenabgrenzung. Zum präzisen Bewässern mittelgroßer Rasenflächen hat der GARDENA Turbinen-Versenkregner

T 200 premium eine individuell einstellbare Wurfweite von 5 bis 8 Metern und der GARDENA Turbinen-Versenkregner T 380 premium von 6 bis 11 Metern. Beide Modelle verfügen über 4 integrierte Präzisionsdüsen mit jeweils unterschiedlichen Wasserdurchflussmengen. Diese sorgen – bei Verbundeinsatz der Regner mit unterschiedlich eingestelltem Beregnungssektor – für eine gleichmäßige Bewässerung.

Alle erforderlichen Düsen sind direkt im Regnerkopf integriert und können bequem ohne Spezialwerkzeug dem gewünschten Beregnungssektor zugeordnet werden. Nummerierungen auf den Sektorstellringen erleichtern die Düsenzuordnung. Ein spezieller V-Deflektor stellt die gleichmäßige Wasserverteilung in jedem Wurfweitenbereich sicher.

Zu den Premium-Ausstattungsmerkmalen gehört zudem ein Vandalismusschutz durch Memoryfunktion. Durch diese Funktion finden T 200/380 premium automatisch den ursprünglich eingestellten Beregnungssektor. Hinsichtlich der Kundenzufriedenheit ist es für bauausführende GaLaBau-Unternehmen ebenfalls von großem Nutzen, dass der Regnerkolben zerlegbar ist und so im Schadensfall nicht der gesamte Regner ausgetauscht werden muss.

Die GARDENA Sprinklersystem Turbinen-Versenkregner T 100 premium sowie T 200 premium und T 380 premium können problemlos an einem Strang miteinander kombiniert werden. Das erleichtert die Planung und Installation. Darüber hinaus bieten zwei weitere exklusiv für den Profianwender verfügbare Merkmale erweiterte Möglichkeiten für fachgerecht optimierte Bewässerungsanlagen: Leitungsdurchmesser von 32 Millimetern sowie die flexiblen Regneranschlüsse.

MICRO-DRIP-SYSTEM ZU WASSERSPARENDEN EINZELPFLANZENBEWÄSSERUNGEN

Für die Anwendungsbereiche der wassersparenden Einzelpflanzenbewässerungen bietet sich mit vielfältigen Einsatz- und Kombinationsmöglichkeiten das GARDENA Micro-Drip-System mit hochprofessioneller Tropfertechnologie sowie zeit- und somit kostensparender Quick & Easy-Rohrverbindungstechnik an.

Von bedarfsgerecht regulierbaren, druckausgleichenden Tropfern bis hin zu Tropfrohren für die unter- und oberirdische Verlegung lassen sich bis zu 70 Prozent Wasser bei der Einzelpflanzen-, Hecken- und Beetbewässerung einsparen. Für pla-



Exklusiv für Profianwender des Garten- und Landschaftsbaus zur Realisierung von komfortablen Bewässerungsanlagen im anspruchsvollen privaten, gewerblichen und öffentlichen Bereich: Sprinklersystem Turbinen-Versenkregner T 100 premium, T 200 premium sowie T 380 premium. Das Premium-Sortiment mit 5 Jahren Garantie zeichnet sich durch eine besonders hochwertige Material- und Verarbeitungsqualität mit Regnerköpfen aus Metall sowie langlebige Funktionssicherheit und kundenfreundliche Handhabung aus.

nende und bauausführende Unternehmen des Garten- und Landschaftsbaus ist dies ein ebenso überzeugendes Argument gegenüber potentiellen Kunden wie die Tatsache, dass eine GARDENA Micro-Drip-System-Installation definitiv das mühsame Gießkannenschleppen beendet.

INTELLIGENTE UND ZUVERLÄSSIGE BEWÄSSERUNGSSTEUERUNGEN

Nie mehr gießen – das heißt für die Kunden des Garten- und Landschaftsbaus, sich voll und ganz auf die Bewässerungssteuerung verlassen zu können.



GARDENA hält für jeden Bedarfsanspruch geeignete professionelle Ein- und Mehrkanalsteuerungen bereit, die sich mit Bodenfeuchte- und Regensensoren für eine optimal wassersparende Bewässerung koppeln lassen und durch komfortable Benutzerführung eine einfache Bedienung sicherstellen.

Mit der GARDENA Bewässerungssteuerung 4040 modular können für gehobene Bedarfsanforderungen bis zu 4 Bewässerungsventile 24 V (Kanäle) gesteuert werden. Die Anlage ist für den Innen- und Außenbereich einsetzbar und kann problemlos mit Erweiterungsmodulen bis auf 12 Ventile (Kanäle)

le) ausgebaut werden. Bis zu 4 unabhängige Programme sind pro Bewässerungsventil möglich. Ein Masterkanal ermöglicht zur Nutzung alternativer Wasserquellen das Ansteuern einer Pumpe.

Gesteuert werden können GARDENA Bewässerungssysteme ebenfalls über die Home Automation von Busch-Jaeger. (am) ■

WEITERE INFORMATIONEN:
www.gardena.com



Kramer Radlader beliebter Helfer im Galabau

SÜDDEUTSCHE GARTENMANUFAKTUR HAT 4 KRAMER RADLADER IM EINSATZ.

Garten – Kunst – Genuß: Das ist die Firmenphilosophie der Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen nahe dem Bodensee. „Lebensqualität als Gesamtpaket zu vermitteln ist Ziel unserer täglichen Arbeit“, berichtet Andreas Baumann, stellvertretender Geschäftsführer bei Siegwarth. Hierfür lebt jeder Mitarbeiter die Firmenphilosophie. Im Schaugarten des süddeutschen Unternehmens werden einige der unendlichen Möglichkeiten im Bereich Privatgärten auf eindrucksvolle und äußerst geschmackvolle Art präsentiert.

KRAMER RADLADER IM EINSATZ

„Der Kunde muß sich wiederfinden“, so Andreas Baumann. Die Gartenmanufaktur Siegwarth bedient 100% Privatkunden. Diese erwarten hohe Qualität und dieser Anspruch wird hier auch an alle Mitarbeiter und Maschinen weitergegeben. Für die Sparten Wassertechnik, Dekoration, Glasbau, Schlosserarbeiten und Holz gibt es eigene Mitarbeiter. Sogar eine Innovation konnte patentiert werden, der grüne Tisch oder besser bekannt als „Tavola verde“. Hier wird der Tisch um einen Baum herumgebaut, so daß dieser die dauerhafte Tischdekoration bildet. „Genau hier kommen die Kramer Radlader immer zum Einsatz. Wir brauchen sie zum Transport der meist sehr schweren Bäume und zum Verfahren der Tischelemente, die rundherum gebaut werden“, erklärt Andreas Baumann.

Hier kommen die Vorteile des ungeteilten Rahmens und der Allradlenkung zum Tragen. Die schweren Bäume können sowohl in Geradeausfahrt als auch in Kurvenfahrt sicher transportiert werden. Zudem können die Radlader selbst in sehr engen Gärten problemlos rangieren, da sie über insgesamt 80° Lenkeinschlag verfügen.

LEISTUNGSDATEN

In der Gartenmanufaktur Siegwarth sind zwei Kramer Allrad 750 mit 0,75 m³ Schaufelinhalt und einer maximalen Nutzlast von 2300 kg im Einsatz. Zusätzlich befinden sich zwei Kramer 420 und zwei Wacker Neuson Minibagger im Maschinenpark. „Wir kaufen die Maschinen aufgrund der Qualität und der professionellen Betreuung des Händlers Aicheler in Stockach. Hier sind wir gut aufgehoben und werden schon seit vielen Jahren optimal beraten“, berichtet Andreas Baumann. Die Radlader werden hauptsächlich für Lade- und Transportarbeiten eingesetzt, im Winter auch für kommunale Winterdienstarbeiten. „Wir haben auch schon knickgelenkte Radlader getestet, unsere Mitarbeiter bevorzugen aber Kramer Radlader. Sie werden aufgrund der Qualität, der Wendigkeit und Standsicherheit geschätzt. Wir kaufen aus absoluter Überzeugung“, so Andreas Baumann. Die gesamte Kramer Produktlinie wird auf der Galabau in Nürnberg in Halle 7, Stand 418 zu sehen sein. (am) ■

WEITERE INFORMATIONEN:
www.neusonkramer.com

HKL BAUSHOP - Katalog

ALLES FÜR DEN BAUSOMMER!

Hier finden Sie den neuen HKL BAUSHOP Prospekt! Unter dem Motto „Alles für den Bausommer“ finden Sie Baugeräte, Kleinmaschinen, Werkzeuge und Zubehör für den täglichen Profibedarf!

Der HKL BAUSHOP bietet Ihnen Top-Qualität zum günstigen Preis. Und das in über 100 HKL Centern bundesweit. Auch in Ihrer Nähe. Oder einfach bequem online bestellen unter www.hkl-baushop.de

Besonders interessant: Die ausgewählten Jubiläumsartikel zu Sonderpreisen!

Hier klicken!

Klicken Sie einfach auf den Katalog um das interaktive Katalog-PDF online zu öffnen!

Ein Service der
HKL-BAUMASCHINEN
Lademannbogen 130
22331 Hamburg-
Hummelsbüttel
Telefon: 040 - 53802-1
www.hkl-baushop.de

**HKL BAUSHOP – seit 40 Jahren Partner für Profis.
Alles für den Bausommer!**
Baugeräte, Kleinmaschinen, Werkzeuge und Zubehör für Bau, Handwerk, Industrie und Kommunen

**Neu und exklusiv nur bei HKL
Qualitätslaser von Sokkia –
mit 5 Jahren Garantie!**

**Selbstnivellierender
Horizontallaser
Sokkia LP 415**

- 300 Meter Arbeitsbereich
 - Höchst zuverlässig –
superschnelle Selbstnivellierung
 - Sichtbarer roter Laserstrahl
 - Kompakt, leicht und robust
 - Automatikabschaltung
 - LR 100 Handempfänger
- Weitere Sokkia Laser finden Sie auf Seite 10

**Akku-Heck
Stihl HSA**

- Mit kraftvollem 36 V Li-Ion-Akku
- 4,8 kg leicht und extrem geräuscharm
- Schnittlänge 620 mm
- Schnittstärke max. 22 mm
- Beidseitig geschliffene Messer
- 35–45 Minuten Akkulaufzeit
- Inklusive Ladegerät und 2 Akkus



**Ausgewählte
Jubiläumsartikel
zu Sonderpreisen finden
Sie auf den Seiten 8/9!**

HKL BAUSHOP

Freecall 0800-44 555 44
www.hkl-baushop.de

Kastanien-Miniermotte

Ein Schädling macht Karriere!



Text und Fotos: Dr. Helmut Haardt

Noch vor 12 Jahren war der nur 5 mm große Schmetterling in Deutschland unbekannt. Heute beschäftigt er zahlreiche Arbeitsgruppen der Institute für Pflanzenkrankheiten und auch die Biologische Bundesanstalt hat eine Sektion zur Erforschung seiner Biologie ins Leben gerufen. In Prag fand im März 2004 sogar ein internationales Symposium statt, speziell um die Forschungsergebnisse über diesen Schädling zusammenzufassen. Es wird offensichtlich alles daran gesetzt, nach Möglichkeiten zu suchen, die Kastanien-Miniermotte in Schach zu halten.

Der europäische Siegeszug des Kleinschmetterlings, der zur Familie der Blatt- oder Miniermotten (Gracillariidae) gehört, begann 1984 im Grenzgebiet von Albanien zu Mazedonien, in der Nähe des Ohridsee. Zwei Jahre später wurde die Art als *Cameraria ohridella* wissenschaftlich beschrieben. Von da an ging es mit der Verbreitung vermutlich via Österreich quer durch Europa in Windeseile und dies kann wörtlich genommen werden, denn die Verbreitung des winzigen Schmetterlings erfolgt hauptsächlich durch Winddrift. Die ursprüngliche Heimat dieses Schädling ist bisher noch nicht bekannt. Andere Arten der Gattung *Cameraria* sind im Süd-Osten Asiens sowie in den USA beheimatet.



ZUR BIOLOGIE

Die weiblichen Motten beginnen nach der Paarung, etwa zur Zeit der Kastanienblüte, ca. 0,3 mm große Eier auf die Blattoberseite ihrer Wirtspflanzen abzuliegen. Dies ist erstrangig der untere Kronenbereich von Rosskastanien (*Aesculus hippocastanum*) aber auch *Aesculus flava* und *Aesculus pavia*, während die Entwicklung des Schädling auf rotblühenden Hybriden von *A. hippocastanum* vorzeitig mit dem Tod der Larven endet. Auch Ahorn (*Acer platanoi-*



des und *Acer pseudoplatanoides*) wird, wenn auch in geringerem Umfang, befallen.

Die nach etwa zwei Wochen schlüpfenden Eiräupchen bohren sich in das Blattgewebe ein und fressen nun gut geschützt das Blattgewebe zwischen Blattober- und -unterseite. Es entsteht das deutlich sichtbare Schadbild einer Blattmine, die sich innerhalb der fünfwöchigen Entwicklung unter Bildung von sechs Larvenstadien ständig vergrößert. Die Verpuppung erfolgt in einem Kokon innerhalb der Blattmine. Nach einer Puppenzeit von 14 Ta-

gen, etwa Ende Juni, schlüpfen die adulten Moten durch ein Loch auf der Blattoberseite, das die Puppe zuvor geschaffen hat. Nach kurzer Paarung schließt sich der Kreislauf mit erneuter Eiablage. Jetzt werden auch die oberen Kronenbereiche besiedelt. Jährlich können sich je nach Breitengrad bis zu vier Generationen entwickeln. Die Überwinterung erfolgt als Puppe im am Boden liegenden Laub.



DER SCHADEN

Durch den Fraß der Raupen im Blattgewebe entstehen Gangminen, die sich zu mehreren Quadrat-zentimeter großen, auffälligen Platzminen entwickeln. Bei starkem Befall, es können bis zu 300 Minen pro Blatt sein, kommt es zur Verbräunung der Blätter und einem Erscheinungsbild, das dem Symptom des Blattbräunepilzes *Guignardia aesculi* ähnlich ist. Über Jahre hinweg kann der betroffene Baum durch Verlust an Assimilationsfläche geschwächt und die Anfälligkeit für Sekundärinfektionen durch Pilze erhöht werden. Da die vor etwa 300 Jahren bei uns eingeführte Rosskastanie eine sehr beliebte Baumart in der städtischen Grünflächenplanung und auch im gastronomischen Bereich (z.B. Biergärten) ist, kann durch den Verlust des Zierwertes auch ein wirtschaftlicher Schaden entstehen.

MÖGLICHKEITEN ZUR SCHADENSEINDÄMMUNG

Jedes nichtintelligente Lebewesen wird durch spezifische Feinde in seiner Populationsentwicklung gehemmt und auf diese Weise in seine ökologischen Schranken verwiesen. Im Falle eines Schädling bezeichnen wir diese natürlichen Feinde als Nützlinge. Larven und Puppen von Miniermotten werden hauptsächlich von verschiedenen Schlupfwespen-Arten (Parasitoide) dezimiert. Allerdings erreichen die 20 beschriebenen heimischen Parasitoiden-Arten gerade einmal 5 bis maximal 20%, zu wenig, um die rasante Vermehrung der Kastanien-Miniermotte zu stoppen. Am Zoologischen Institut der Universität Bern prüfte man den Einsatz von sogenannten Massenschlupfanlagen für Parasito-



ide. Motten und Parasitoide wurden mittels einer Trennvorrichtung mechanisch voneinander getrennt. 75% der geschlüpften Parasitoide konnten die Trennvorrichtung überwinden, aber nur 1% der Motten schaffte den Flug ins Freie. Aus 4 kg Laub schlüpften bis zu 800 Parasitoide.

Spinnen, Wanzen und Weberknechte sind die natürlichen Feinde der erwachsenen Motten. Offensichtlich fehlen hierzulande entsprechende Nützlingsarten, die die Kastanien-Miniermotte ausreichend dezimieren. Andererseits muss vor der ungeprüften Einfuhr faunenfremder Nützlinge gewarnt werden, um das ökologische Gleichgewicht nicht zu stören.



Der Einsatz von teilweise stark giftigen Insektiziden sollte aus ökologischen und toxikologischen Gründen unbedingt unterbleiben.

Da die Motte im Laub überwintert, war bisher das gründliche Entfernen möglichst aller Blätter die einzige Möglichkeit der Schadensbegrenzung. Bis zu 4.500 Kastanien-Miniermotten können aus nur 1 kg trockenen Laubes schlüpfen. Andererseits werden dadurch die natürlichen Feinde ebenfalls mit dem Laub entfernt. Neue Hoffnung macht ein kürzlich entwickelter spezifischer Sexuallockstoff der die Männchen anlockt, die dann in speziellen Pheromonfallen abgefangen werden. Unbefruchtete

Miniermottenweibchen können sich nicht weiter vermehren. Sinnvoll ist der Einsatz auf jeden Fall zur Überwachung des Falterfluges. Zur Befallsreduzierung können die Fallen ab dem Zeitpunkt des Schlüpfens der ersten Generation im Jahr, zur Zeit der Rosskastanienblüte, einen Beitrag leisten. Dieser Zeitpunkt ist besonders wichtig, da die natürlichen Gegenspieler, in erster Linie Schlupfwespen, dann noch nicht aktiv sind und die Schadmotten zu dieser Zeit ihre Populationen aufbauen. (am) ■

WEITERE INFORMATIONEN:
www.re-natur.de



WasserMarsch(!)Kiste von Aqua-Technik

SO KANN MAN KUNDEN ÜBERZEUGEN

Der Verkauf einer professionellen Bewässerungsanlage gestaltet sich stets aufwendig. Es gibt die Möglichkeit, gemeinsam mit dem Interessenten zu einer bereits installierten Anlage zu fahren, um diese in Betrieb zu sehen. Oder man wird rhetorisch aktiv und erläutert die Vorteile eines Bewässerungssystems - vielleicht unterstützt durch Fotos oder einer Computeranimation. Aber das Beste ist es doch, wenn der Kunde in seinem eigenen Garten eine Vorführung erhält, die zeigt, welche Vorteile eine automatische Bewässerungsanlage hat.

WASSER MARSCH!

Für dieses Problem hat Aqua-Technik, führender Fachhändler für spezielle Einzelkomponenten und Komplettsysteme für individuelle Berechnungs- und Bewässerungssysteme, die optimale Lösung entwickelt: Die WasserMarsch(!)Kiste! Bei der WasserMarsch(!)Kiste handelt es sich um eine hervorragende Verkaufsunterstützung für alle diejenigen, die automatische Bewässerungsanlagen planen und installieren. So wendet sich das Angebot vorwiegend an Galabaubetriebe, aber auch an andere Handwerksfirmen, die Berechnung in ihrem Portfolio haben. Die Kiste zeigt beispielhaft vier Regnertypen sowie ein Steuergerät, in diesem Fall den Bewässerungscomputer X-Core vom

renommierten amerikanischen Hersteller Hunter. Ein Getriebeversenkregner (30 cm Aufsteiger), ein Getriebeversenkregner mit Edelstahlaufsteiger, ein Versenkregnergehäuse mit MP-Rotatordüse sowie ein Sprühregnergehäuse. Die Auswahl verdeutlicht dem Kunden sehr anschaulich, welche verschiedenen Regnertypen zu optimalen Wasserversorgung von Rasen- und Gehölzflächen einsetzbar sind.

VOLLE KOMPATIBILITÄT

Die WasserMarsch(!)Kiste lässt sich über eine konventionelle Kupplung an jeden handelsüblichen Wasserhahn anschließen. Ein fünf Meter langes Ka-

bel am Steuerungscomputer ermöglicht die Vorführung der verschiedenen Steuerungsoptionen sowie Regneraktionen, ohne dabei selbst nass zu werden. Anfordern kann der interessierte Installateur und GaLaBauer die optisch ansprechend mit Kunstrasen überzogene WasserMarsch(!)Kiste direkt bei Aqua-Technik in Neuenkirchen. Für die stabile und bruchfeste Kiste in den Maßen

60 x 60 x 50 cm werden 350 Euro in Rechnung gestellt, von denen 50 Euro bei der nächsten Bestellung von Aqua-Technik gutgeschrieben werden. (me) ■

WEITERE INFORMATIONEN:

www.aqua-technik.info



Einfach besser fangen

Relax! It's a Honda. Mit Honda Rasentraktoren wird Rasenpflege zur reinsten Freude. Das patentierte Luftstromsystem sorgt dafür, dass auch wirklich kein Halm liegen bleibt. Die leisen 2-Zylinder-V-Motoren bestechen durch hohe Leistung bei geringem Verbrauch und erfüllen sogar strengste Emissionsnormen. Aber auch im Design, der einfachen Bedienung, dem Komfort und den hervorragenden Schnitteigenschaften setzen Honda Rasentraktoren Maßstäbe. Erhältlich im qualifizierten Fachhandel.



Weitere Informationen im Fachhandel, Internet oder Tel.: 01805/20 20 90
(€ 0,14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. € 0,42)

www.honda.de



Oldenburger Baumschulen freuen sich auf ihren Besuch

Vom 9. bis 20. August haben Gartencenter, Landschaftsarchitekten, Friedhofsgärtner, Gartenbaumschulen und GaLaBau-Betriebe aus dem In- und Ausland wieder die Gelegenheit sich direkt in den Baumschulen das Sortiment in einem der bedeutendsten Anbaugelände Europas anzusehen. Rund 100 Baumschulen nehmen an der „6. Oldenburger Vielfalt“ teil und zeigen im Freiland und im Container eine einzigartige Palette von Alleebäumen über Bodendecker, Formgehölze, Gräser, Heide, Laub- und Obstgehölze, Koniferen, Rhododendron, Rosen und Schlingpflanzen bis hin zu Stauden. Zum dritten Mal sind auch wieder Betriebe dabei, die durch ihre Produkt- und Serviceleistungen in den Bereichen Technik und EDV eng mit der Branche verbunden sind.

EIN „MUSS“ FÜR EINKÄUFER

Für den Vorsitzenden des Landesverbandes Weser-Ems im Bund deutscher Baumschulen, Renke zur Mühlen ist die „Oldenburger Vielfalt“ einfach ein „Muss“ für alle Einkäufer. Sie mache eindrucksvoll deutlich, dass die Oldenburger Baumschulen vom Alleebaum bis zum exklusiven Solitär, alles bieten können, was Gartenanlagen und Hausgärten

mit ausgesuchten Gehölzen „grüner und bunter“ macht. „Wir haben eben nicht nur Immergrüne und Rhododendron zu bieten.“

Zudem bietet sie kleineren und spezialisierten Betrieben die Chance, sich direkt zu zeigen. Sie bieten die Besonderheiten, die einem Garten den Hauch der Exklusivität geben, der heute gefragt ist. „Oldenburger Vielfalt“ heißt Vielfalt im Gehölzsoriment und Vielfalt in der Ausrichtung der Betriebe. Das gilt auch für die Baumschulen, die Friedhofsgärtnern neben einem breiten Bodendeckersoriment ausgesuchte Kleingehölze für die Grabpflanzung offerieren.

VORAB IM NETZ

Die Veranstalter der „Oldenburger Vielfalt“ nutzen das Internet und eine Broschüre, um Interessenten die Möglichkeit zu bieten, sich etwas besser auf den Besuch vorzubereiten. In der Teilnehmerliste haben alle Betriebe neben ihren Kontaktdaten auch die Schwerpunkte ihres Sortiments genannt. (am) ■

WEITERE INFORMATIONEN UND BROSCHÜRE:
www.oldenburger-vielfalt.de

Wie offen ist Ihr Programm?

Haben Sie sich schon einmal überlegt, wieviele Steine Ihnen bei einem Softwarewechsel seitens Ihres Anbieters in den Weg gelegt werden? Immer wieder hören wir, es sei schwierig bis unmöglich, Adress- und sonstige sensible Daten aus dem Programm herauszubekommen – eine wie wir finden sehr unangenehme Art der Abhängigkeit. Wir wollen daher ein offenes Programm sein und sind es auch. Sämtliche in X1 verwendeten Tabellen und Listen wie z.B. Adresslisten, Zahlungslisten, Personallisten, Materiallisten, Soll-Ist-Listen, Bedarfslisten, Zeitvorgabelisten u.v.m. können mit nur einem Mausklick bequem nach Excel exportiert werden. Komplette Leistungsverzeichnisse können ebenso mit nur einem Mausklick in eine Exceldatei konvertiert und dann natürlich beliebig weiterverarbeitet werden. Die Zeit von „im-Programm-gefangen-gehaltenen-Daten“ ist somit nun vorbei. Und wo exportiert wird, wird oft auch importiert; daher möchten wir auch beim Import von Daten Offen-

Kategorie	Beschreibung	Menge	Menge/Einheit	Preis
1.1	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	200,00 €
1.2	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	300,00 €
1.3	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	400,00 €
1.4	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	500,00 €
1.5	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	600,00 €
1.6	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	700,00 €
1.7	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	800,00 €
1.8	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	900,00 €
1.9	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.000,00 €
1.10	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.100,00 €
1.11	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.200,00 €
1.12	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.300,00 €
1.13	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.400,00 €
1.14	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.500,00 €
1.15	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.600,00 €
1.16	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.700,00 €
1.17	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.800,00 €
1.18	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	1.900,00 €
1.19	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	2.000,00 €
1.20	Einzelwert von Materialkosten	1.000	Stk	2.100,00 €

heit beweisen. Das Einlesen von Adressdatensätzen, Kundenstammdaten, Materiallisten u.v.m. aus einer Exceldatei heraus ist in mexxsoft X1 problemlos möglich. Übrigens: Zusätzlich zu den grenzenlosen Im- und Exportmöglichkeiten Ihrer Daten sind sämtliche in X1 verwendeten Tabellen individuell zusammenstell- bzw. veränderbar. Rufen Sie uns doch einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail. Wir zeigen Ihnen sehr gerne, was für Sie alles möglich ist. (me) ■

WEITERE INFORMATIONEN:
www.mexxsoft.com

Gesucht? Gefunden!
www.ask-GaLaBau.de
Hier finden Sie alle
Aussteller und Produkte

Nürnberg, Germany
15. – 18.9.2010



GaLaBau 2010

19. Internationale Fachmesse Urbanes Grün und Freiräume
Planen – Bauen – Pflegen

+ **PLAYGROUND**
+ Deutsche Golfplatztage

www.galabau.info-web.de

Inspiration für die Zukunft

Veranstalter
NürnbergMesse GmbH
Tel +49 (0) 9 11. 86 06-49 90
besucherservice@nuernbergmesse.de

NÜRNBERG MESSE

Exzellente Rasenpflege: Die 4-in-1 Rasenmäher von Honda

Ein gepflegter Rasen ist Aushängeschild für den aktiven Gartenfreund. Da ist Mulchen die optimale Vorgehensweise, um den Rasen grün und gesund zu halten. Doch um die Grünfläche mit Schnittgut zu düngen, ist oft der Umbau des Rasenmähers nötig. Nicht mit den HRX-Rasenmähern von Honda, die bei 53 cm Schnittbreite die einzigartige 4-in-1 Technologie Versamow® vorweisen.

4-IN-1 MULTITALENTE

Für das Mulchen werden spezielle Messer benötigt, die das Schnittgut besonders fein schneiden. Zudem wird die Öffnung zum Grasfangkorb geschlossen, damit das zerkleinerte Schnittgut schließlich in die Rasenfläche zurück gelangt, dort verrottet und der Rasenwurzel als Nährstoff dient. Bei herkömmlichen Rasenmähern heißt das: Messer wechseln, Zubehör anbauen. Eine aufwendige Arbeit, die Werkzeug und Geschick benötigt. Nicht so bei den HRX 537-Rasenmähern von Honda. Dank der Versamow®-Technologie kann zwischen Fangen und Mulchen mit nur einem Handgriff gewechselt werden. Ein Hebel über dem Mähdeck wird entsprechend umgelegt und schließt den Auswurfkanal zum Fangkorb in 10 Schritten. Je nach Einstellung wird der Auswurfkanal entsprechend weit geöffnet oder geschlossen, so dass selbst Laub schreddern für die Versamow®-Rasenmäher kein Problem ist. Für alle Mähbedingungen wird so das richtige Verhältnis zwischen Fangen und Mulchen gefunden.

Die speziellen Microcut™-Zwillingsmesser der Rasenmäher eignen sich zudem perfekt zum Mulchen und sorgen für ein optimales Schnittbild – auch wenn „nur“ gemäht und gefangen wird. Damit vereinen die Honda HRX 537-Rasenmäher vier Funktionen in einem: Fangen, Auswerfen, Mulchen und Laub schreddern. Wahre Multitalente auf dem Rasen.



Gefahrloses Ausleeren. Dank Messerkupplung stehen die Messer still während der Motor noch läuft.



Stufenlose Geschwindigkeitsregelung per Daumendruck. Der Smart Drive™ macht's möglich.



Beim Mulchen mit den HRX 537-Rasenmähern wird der Fangkorb im Grunde nicht benötigt.

SCHLAGENDE ARGUMENTE

Doch nicht nur die Versamow®-Technologie macht die vier Modelle der Honda HRX 537-Rasenmäher zum Highlight für die Rasenpflege. Ausgestattet mit dem Autochoke-System, lassen sich die Mäher problemlos starten und liefern Ihre volle Leistung schon in der Aufwärmphase des Motors. Möglich ist dies durch ein aus dem Motorrad-Bereich adaptiertes Warmwachsventil, welches die Luftzufuhr zum Motor automatisch reguliert.

Die beiden Modelle HRX 537CVK und HRX 537CVY verfügen zudem über eine spezielle Antriebstechnik. Über einen Hebel in der Mitte des Holms kann die Geschwindigkeit des Rasenmähers stufenlos reguliert werden. Der wie Schmetterlingsflügel ge-

formte Hebel kann nun bequem sowohl mit den Daumen als auch mit den Handballen bedient werden. Die Ausgangssituation des Hebels kann in fünf Stufen nach oben oder unten geneigt werden und der bevorzugten Handhaltung des Nutzers angepasst werden. Ermüdungserscheinungen beim Führen des Rasenmähers sind durch diesen so genannten Smart Drive™ nahezu ausgeschlossen. Weiterhin verfügen die HRX 537-Rasenmäher wahlweise über einen stufenlosen Hydrostat-Antrieb, Motorstopp oder Messerkupplung. Erhältlich sind die 4-in-1 Multitalente ab 1.329,- Euro* im Gartengeräte-Fachhandel. (me) ■

WEITERE INFORMATIONEN:
www.honda.de

Berliner Dachgarten zweimal zum Gründach des Jahres 2010 gewählt!



Bildquelle: Optigrün

Der Dachgarten der Wiegmann-Klinik wurde gleich zweimal zum Gründach des Jahres 2010 gewählt! Zuerst wählten die 100 Teilnehmer der Optigrün-Geschäftsführertagung in Weinheim dieses Gründach aus etwa 40 Bewerbern aus, eine Woche später waren es die 130 Teilnehmer des 8. Internationalen FBB-Gründachsymposiums in Ditzingen. Ziel-sicherer konnte also kein Gründach des Jahres gewählt werden. Eingereicht wurde das Objekt von der Optigrün international AG, die Ausführung übernahm vor fünf Jahren der Partnerbetrieb Heumann.

STIMMUNGSVOLLE PREISVERLEIHUNG

FBB-Präsident Dr. Gunter Mann überreichte auf dem Dachgarten bei blühender Pflanzenpracht und strahlendem Sonnenschein nach einer kurzen Ansprache bei einem Glas Sekt die Sieger-Urkunden. Es waren Bauherr, Nutzer, Architekt und Ausführer mit Stolz und Freude anwesend. Die Wiegmann-Klinik als Nutzer war mit der Chefärztin Dr. Ilse-Dorothee Kress, die auch die Urkunde überreicht bekam, der Bauherr (DRK Schwesternschaft) mit dem Projektcontroller Jörg Henning und dem ehemaligen Bauleiter Wilhelm Baeck vertreten. Vom Architekturbüro Lubnow nahm Nina Feddersen die Urkunde freudestrahlend entgegen und Katrin Wenzel repräsentierte den Ausführungsbetrieb Heumann aus Schlegel.

Die Baubeteiligten waren mit der Zusammenarbeit und Umsetzung des Projektes sehr zufrieden. Der Tenor war demzufolge auch überaus positiv: „Der schöne Dachgarten kann sich sehen lassen und wir freuen uns sehr darüber!“ Die über 400 Quadratmeter große Intensivbegrünung wird vor allem zu den wärmeren Jahreszeiten von den Patienten gerne als Rückzugs- und Erholungsbereich sowie auch als Ort der Begegnung genutzt.

Die natürliche Umgebung auf dem Dach, mit blühenden Stauden und Gehölzen, mit einer „Obst-ecke“ mit Äpfel, Himbeeren, Erdbeeren und Stachelbeeren, einem Bachlauf, der zwei kleine Teiche verbindet und verschiedene Sitzgelegenheiten, u.a. unter einer schattenspendenden Pergola, wirkt beruhigend und erholend. Und der Blick über Berlins Dächer gibt dem Besucher ein Gefühl von Größe und Sehnsucht.

TECHNISCHES ZUM GRÜNDACH

Das Gründach ist in einer klassischen mehrschichtigen Bauweise im System Optigrün („Gartendach“) gebaut worden: Schüttgüterdränage Typ Perl 8/16 mit Wasseranstau und automatischer Bewässerung, Filtervlies und Intensivsubstrat Typ i. Die Gesamtaufbauhöhe beträgt je nach Gestaltung etwa 30-60 cm. Teiche und Bachlauf sind mit Teichfolie ausgekleidet und die Holzdecks und -wege bestehen aus hochwertigem Bankirai-Holz.

Die Verantwortlichen der Wiegmann-Klinik haben ihren Wunsch nach einem Garten mustergültig umgesetzt. Dass dieser jetzt hoch auf dem Dach liegt, stört niemanden – ganz im Gegenteil: der wenig vorhandene Platz wurde optimal ausgenutzt und stellt nicht nur wegen seiner Auslobung zum FBB-Gründach des Jahres ein nachahmenswertes Beispiel dar. (am) ■

WEITERE INFORMATIONEN:

www.optigruen.de
www.fbb.de

IMPRESSUM

Das GALABAUPRAXIS eJournal und die Plattform www.galabaupraxis.com ist ein Service der **Elison-medien.de**

Pfarrer-Niederhuber-Straße 11, D - 85258 Weichs,
Tel: +49 (0) 8136 30 48 212, info@galabaupraxis.com

Verkauf: Michael Elison,
Tel: +49 (0) 8136 30 48 212, verkauf@galabaupraxis.com

Redaktion: redaktion@galabaupraxis.com,
Michael Elison (me), Tel.: +49 (0) 8136 30 48 212,
Alois Mangler (am), Tel.: +49 (0) 89 468249

Produktion: ARTPOOL, Mangler Design GmbH,
Tel: +49 (0) 89 468249, produktion@galabaupraxis.com

Alle im GALABAUPRAXIS eJournal veröffentlichten Beiträge sind entsprechend urheberrechtlich geschützt. Eine Vervielfältigung bedarf der schriftlichen Genehmigung der im **Impressum** genannten Personen. Alle Rechte bleiben vorbehalten. Die Verantwortlichen im Sinne des Presserechts sind dem jeweiligen Impressum der Redaktion zu entnehmen. Unsere **AGBs** finden Sie **hier!**

Generalüberholte Howard Bodenfräse HA 210

- 2,10 m Arbeitsbreite
- Neue Messer und Lager
- Fräskasten sandgestrahlt, lackiert

1300 EUR
VB (zzgl. MwSt.)



KONTAKT:

Käpplinger Ravensburg
Telefon: +49 (0) 751-23782

Ratgeber Stadtbäume – Empfehlungen für ein modernes Baummanagement

COMPO Experten geben Grundlageninformationen und Praxisempfehlungen für Nährstoffbedarf und Düngung, Vitalisierung und Regeneration, Bodenverbesserungen und Substrateinsatz

Bäume steigern in vieler Hinsicht die Aufenthalts- und Lebensqualität von Städten. Urbane Standorte sind allerdings meist durch ungünstige Wachstumsbedingungen und verschiedenste Stressfaktoren für die Pflanzen charakterisiert.

Daraus ergeben sich für die Pflege zahlreiche Herausforderungen, wie zum Beispiel eine weitsichtige standortgerechte Baumartenwahl oder die gezielte und nachhaltige Standortverbesserung. Zudem müssen die Bäume gesund, vital und verkehrssicher gehalten werden. Die neue COMPO-Fachinformation „Ratgeber Stadtbäume“ liefert in allen Bereichen wichtige Basisinformationen und praktische Ratschläge. So werden aktuelle Empfehlungen zum Nährstoffbedarf und den Bodenansprüchen der Bäume erläutert. Darüber hinaus vermitteln die Experten konkrete Düngeempfehlungen für die unterschiedlichen Baumsituationen.

STADTBÄUME RICHTIG VITALISIEREN

Ein Schwerpunkt der neuen Fachinformation nimmt das Thema Vitalisierung und Regeneration von Stadtbäumen ein. Aufgezeigt wird beispielsweise, wie der Einsatz von Mikroorganismen in Kombination mit Düngern zur Vitalitätssteigerung beitragen kann.

Darüber hinaus werden Empfehlungen bei winterlichen Salzbelastungen sowie zur Substrataus-

wahl für Baumbepflanzungen gegeben. Die neue Fachinformation richtet sich an Fachbetriebe aus dem Bereich Baumschulen und Gartenbau sowie Verantwortliche der Baumpflege in Kommunen und Städten. Sie ist kostenlos beim COMPO Beratungsservice erhältlich. Zudem steht eine Onlineversion als digitales Dokument (PDF) auf der COMPO Internetseite zur Verfügung. (me) ■

WEITERE INFORMATIONEN:

www.compo-expert.com

COMPO EXPERT



Ratgeber Stadtbäume
Nährstoffbedarf und Düngung
Vitalisierung und Regeneration
Bodenverbesserung und Substrate